

# DigiLevel Pro 30/60/120



 **Laser**  
650 nm



DE 04

GB 08

NL 12

DK 16

FR 20

ES 24

IT 28

PL 32

FI

PT

SE

NO

TR

RU

UA

CZ

EE

LV

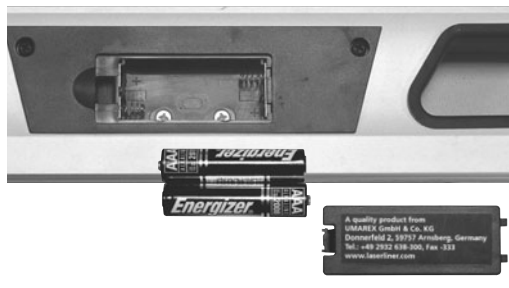
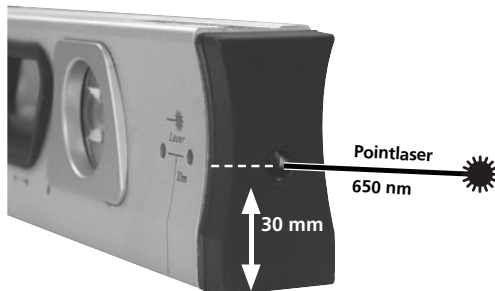
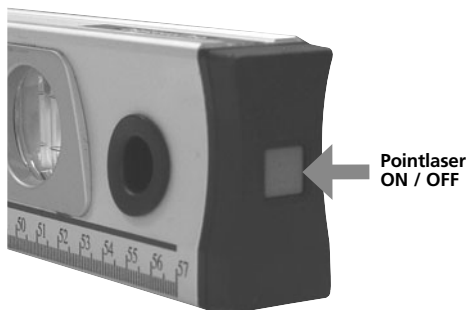
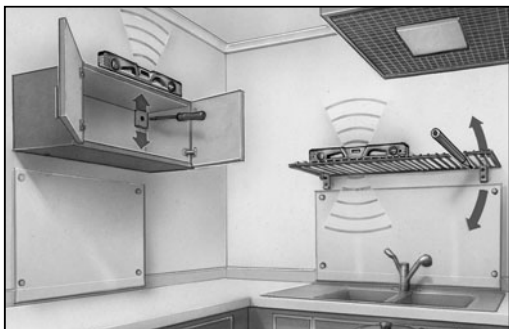
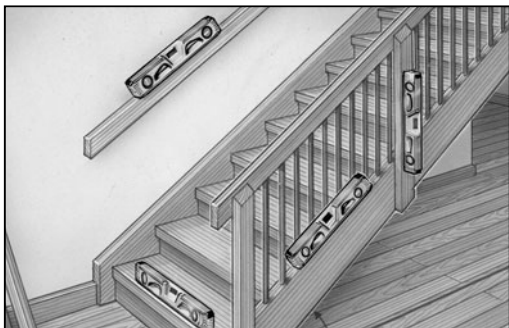
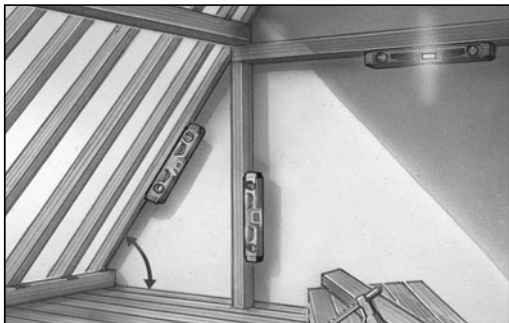
LT

RO

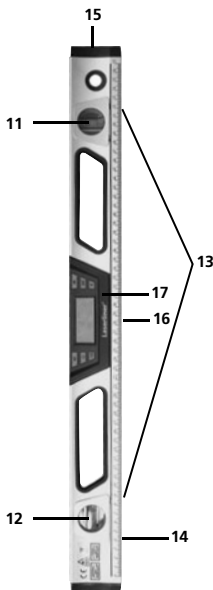
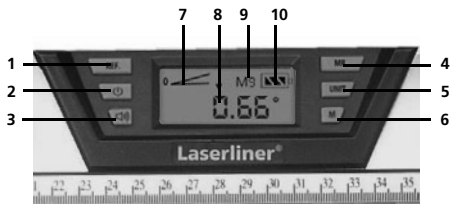
BG

GR

**Laserliner**<sup>®</sup>  
Innovation in Tools



Digitale Elektronik-Wasserwaage mit vertikaler und horizontaler Winkelanzeige und PunktLaser (650 nm). Die Neigung kann in Grad, IN/FT oder Prozent auf dem Zahlendisplay umgeschaltet werden. Ein akustisches Signal zeigt die Waagerechte bzw. die Senkrechte an. Der Neigungsspeicher ermöglicht das Übertragen von Winkeln, mit dem separaten Messwertespeicher können bis zu 9 Werte abgerufen werden. Gefräste Messflächen, starke Haftmagnete und zusätzliche Vertikal- und Horizontal-Libelle, beleuchtetes drehbares FlipDisplay 180°. Mit Kalibrierfunktion zur Genauigkeitserhöhung und Anpassung an Messfläche.



### Tastatur

1. (REF) – Winkel-Referenzwert setzen
2. (☺) – AN- / AUS-Schalter
3. ( ))) – Akustischer Signalgeber ein/aus
4. (MR) – Speicherabruf / MEMORY RECALL
5. (UNIT) – Auswahl der Messeinheit (°Grad / % / IN/FT)
6. (M) – Speicherfunktion / MEMORY

### Display

7. Neigungsrichtung
8. Neigungswinkel
9. Aktuelle Speicherstelle (M1 – M9)
10. Batteriezustand

### DigiLevel Pro 30/60/120

11. Vertikallibelle
12. Horizontallibelle
13. Magnete
14. Messfläche 30 / 60 / 120 cm
15. PunktLaser ON / OFF
16. Stativgewinde 1/4"

### Rückseite

17. Batteriefach

### Batterien einlegen:

Batteriefach (17) auf der Rückseite des Gerätes öffnen, und zwei neue Batterien (Typ AAA/LR03) gemäß den Installationssymbolen einlegen. Dabei auf korrekte Polarität achten. Das Symbol (10) zeigt den Ladezustand der Batterien an.

### Einschalten und Messen:

Der DigiLevel Pro kann Winkel kontinuierlich auf 360° vermessen.

- Schalten Sie das Gerät mit Taste (2) ein.
- Die aktuelle Betriebstemperatur in °C wird für ein paar Sekunden angezeigt.
- Der Neigungswinkel erscheint in der Anzeige (8). Werden Neigungen über Kopf gemessen, so passt sich die Anzeigerichtung automatisch an.
- Zusätzlich wird mit dem Symbol (7) die momentane Neigungsrichtung angezeigt.

### Auswahl der Messeinheit:

- Mit Taste (5) wird die Messeinheit zwischen ° Grad, % und IN/FT – Anzeige umgeschaltet.

### Ändern des Winkel-Referenzwertes:

- Mit Taste (1) können Neigungen übertragen werden. Dazu Gerät auf die gewünschte Neigung anlegen und die Taste (1) drücken. Anschließend wechselt die Anzeige auf "0,0°" und der gewünschte Referenzwinkel ist gesetzt. Jetzt kann die Neigung auf andere Gegenstände übertragen werden.

**WICHTIG:** Nachdem alle Neigungen übertragen sind, den neuen Winkel-Referenzwert wieder deaktivieren. Dazu das Gerät ausschalten – die Taste (2) mind. 3 Sek. lang drücken. Erst dann stellt sich der Winkel-Referenzwert wieder zur Messfläche (14) ein.

### Akustische Signalisierung:

- Mit Taste (3) wird der Signalgeber ein- / ausgeschaltet.
- Wenn der Neigungswinkel auf 0°, 45°, 90° oder dem letzten Speicherwert steht, wird dies akustisch signalisiert.

**HINWEIS:** Wenn Sie mit einem geänderten Winkel-Referenzwert arbeiten, wird der Signalgeber zu diesem neuen Referenzwert (0°, 45°, 90° Anzeige) aktiviert.

### Wasserwaagenfunktion:

- Mit den Vertikal- und Horizontallibellen (11, 12) wird die Ausrichtung zur Messfläche (14) angezeigt.
- Benutzen Sie die Libellen für optimale Ausrichtung in horizontaler und vertikaler Richtung, die elektronische Neigungswinkel-Anzeige für beliebige Winkel.
- Mit den Magneten (13) können Sie den DigiLevel Pro auf magnetischen Flächen befestigen.

### Speicherfunktionen:

- Mit der Speicherfunktion (6) können Sie den aktuellen Messwert im internen Speicher ablegen. Dabei wird die aktuelle Speicherstelle (M1 – M9) während des Speicherns angezeigt (9).
- Werden mehr als 9 Werte gespeichert, werden die alten Speicherstellen überschrieben.
- Taste Speicherabruf (4) zeigt den letzten Speicherwert in der Anzeige (8) an. Durch mehrfaches Drücken des Speicherabrufes (4) können alle Speicherstellen (9) abgerufen werden.
- Drücken Sie die Speicherfunktion (6), um wieder in den normalen Messmodus zu gelangen.

### Kalibrierung:

- **(A)** Die Messfläche (14) vom Gerät auf einen geraden und markierten Untergrund positionieren (siehe Abb. unten). Gerät einschalten (2) und die **REF**-Taste (1) solange drücken bis **CAL 1** blinkend erscheint. Kurz danach erfolgt ein Signalton und es erscheint **CAL 2**.
- **(B)** Jetzt die Wasserwaage um 180° horizontal drehen und exakt auf die markierte Fläche setzen (Umschlagmessung). Wieder die **REF**-Taste (1) solange drücken bis **CAL 2** blinkt. Der anschließende Signalton beendet den Vorgang.
- **Anschließender Test:** Das Gerät ist richtig kalibriert, wenn es in beiden Positionen (0° und 180°) die gleichen Messwerte anzeigt.



### Ausschalten:

- Zum Ausschalten des Gerätes die Taste (2) mind. 3 Sek. lang drücken. Im Ruhezustand schaltet sich das Gerät automatisch aus.

### Technische Daten:

|   |   |
|---|---|
| Genauigkeit elektronische Messung:        | +/- 0,1° bei 0° und 90°,<br>+/- 0,2° bei 2° – 89° |
| Anzeigengenauigkeit 0°- 1°                | 2 Dezimalstellen                                  |
| Anzeigengenauigkeit 1°-90°                | 1 Dezimalstelle                                   |
| Libellengenauigkeit                       | ± 0,5 mm/m  |
| Laserklasse                               | 2 < 1 mW (EN 60825-1:2007-10)                     |
| Laserwellenlänge                          | 650 nm  |
| Arbeitstemperatur                         | 0°C...40°C (32°F...104°F)                         |
| Lagertemperatur                           | -20°C ... 65°C                                    |
| Stromversorgung                           | 2 x 1.5V (Typ AAA/LR03)                           |
| Abmessungen <b>30</b>                     | 60 x 33 x 300 mm                                  |
| Abmessungen <b>60</b>                     | 60 x 33 x 610 mm                                  |
| Abmessungen <b>120</b>                    | 60 x 33 x 1220 mm                                 |
| Gewicht <b>30/ 60/ 120</b>                | 0,4 / 0,8 / 1,2 kg                                |
| Artikel-Nr. <b>30/ 60/ 120</b>            | <b>081.212A/ 081.210A/ 081.216A</b>               |
| Technische Änderungen vorbehalten 10.2008 |   |



Laserstrahlung!  
Nicht in den Strahl blicken!  
Laser Klasse 2  
< 1 mW · 650 nm  
EN 60825-1:2007-10

### Allgemeine Sicherheitshinweise:

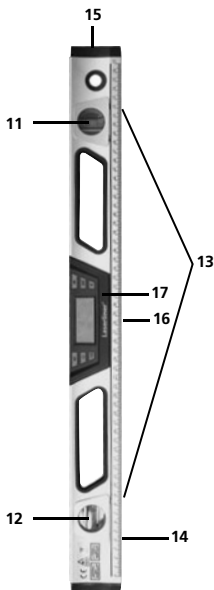
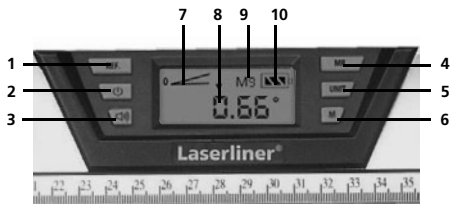
**Achtung:** Nicht direkt in den Strahl sehen! Der Laser darf nicht in die Hände von Kindern gelangen! Gerät nicht unnötig auf Personen richten.

**Hinweis:** Überprüfen Sie regelmäßig die Kalibrierung vor dem Gebrauch, nach Transporten und langer Lagerung.

### Garantieerklärung:

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum. Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder falscher Lagerung zurückzuführen sind, normaler Verschleiß und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen nicht von uns autorisierter Stellen erlischt die Garantie. Im Garantiefall geben Sie bitte das vollständige Gerät mit allen Informationen, sowie Rechnung einem unserer Händler oder senden Sie es an Umarex-Laserliner.

Digital electronic spirit level with vertical and horizontal angle display and point laser (650 nm). The slope can be be indicated in degrees, IN/FT or percent on the display. An acoustic signal indicates the horizontal or vertical position. The slope memory enables angles to be projected elsewhere, while the separate measurement memory allows up to 9 measurements results to be stored and retrieved. Milled measuring surfaces, powerful fixing magnets, as well as additional vertical and horizontal vial, illuminated display. Calibration function for increased accuracy and adaptation to measuring surface.



### Keypad

1. (REF) – Angle reference value setting
2. (⏻) – ON / OFF switch
3. (🔊) – Acoustic signal on/off
4. (MR) – Memory retrieval
5. (UNIT) – Unit of measurement selection (° degrees / % / IN/FT)
6. (M) – MEMORY function

### Display

7. Slope direction
8. Slope angle
9. Current memory position (M1 – M9)
10. Battery charge

### DigiLevel Pro 30/60/120

11. Vertical vial
12. Horizontal vial
13. Magnets
14. Measuring surface, 30 / 60 / 120 cm
15. Point laser ON / OFF
16. Tripod threads, 1/4"

### Rear

- 17 . Battery compartment

### Inserting batteries:

Open the battery compartment (17) on the rear of the DigiLevel and insert two new batteries (type AAA/LR03) in the manner indicated by the installation symbols. Ensure correct polarity. The symbol (10) indicates the level of battery charge.

### Switching on and measuring:

The DigiLevel Pro can measure angles continuously to 360°.

- Switch the DigiLevel Pro on using the on/off switch (2).
- The current operating temperature in °C is shown for a few seconds.
- The slope angle is shown in the display (8). If slopes are measured overhead, the direction of display adjusts automatically.
- The current slope direction is also shown by the symbol (7).

### Selection of unit of measurement:

- Button (5) allows the desired unit of measurement to be selected (° degrees, %, IN/FT)

### Changing the angle reference value:

• With button (1), it is possible to transfer angles elsewhere. To do so, set the device to the desired slope and press button (1). The display will then change to "0.0", and the desired reference angle is now set. The slope can now be transferred to other objects.

**IMPORTANT:** When all the slopes have been transferred, make sure to deactivate the new angle reference value. To do this, switch off the device by pressing the on/off switch (2) for at least 3 secs. Only then will the value be reset itself to the measuring surface (14).

### Acoustic signal:

- The acoustic signal can be switched on or off with button (3).
- When the angle of slope stands at 0°, 45°, 90° or the most recently stored value, this is indicated by an acoustic signal.

**NOTE:** When working with a changed angle reference value, the acoustic signal is activated on reaching the new reference value (0°, 45°, 90° display).

### Spirit level function:

- The alignment to the measuring surface (14) is shown by the vertical and horizontal vials (11, 12).
- Use the vials for optimum vertical and horizontal alignment, and the electronic slope angle display for any desired angle of slope.
- With the aid of the magnets (13), the DigiLevel Pro can be affixed to any magnetic surface.

### Memory functions:

- With the memory function (6), the current measurement result can be saved in the internal memory, whereby the current memory position (M1 - M9) is displayed during the saving process (9).
- If more than 9 results are saved, the old ones are overwritten.
- The memory retrieval button (4) can be pressed to show the most recently saved result in the display (8). By repeatedly pressing the memory retrieval button (4), all the stored results (9) can be retrieved.
- Return to normal (6)

### Calibration:

- **(A)** Place the unit with its measuring edge (14) down on a straight surface and mark the positions of the unit's ends on the underlying surface (see Fig. below). Switch the unit on (2) and press the **REF** button (1) until **CAL 1** starts blinking. Shortly thereafter an acoustic signal will sound and **CAL 2** will appear in the display. Now turn the unit around horizontally (end-for-end) by 180° **(B)** such that its ends are positioned opposite where they previously were but again exactly at the underlying surface marks (reverse measurement). Again press the **REF** button (1) until **CAL 2** blinks. The subsequent acoustic signal concludes the process.
- Follow-up test: The unit is properly calibrated when it displays the same measurement value, i.e. the underlying surface's deviation from absolute level, in both positions (0° and 180°).



### Switching off:

- To switch off the DigiLevel, press the on/off switch (2) for at least 3 secs. When not in use, the DigiLevel switches off automatically.

### Technical data:

|  |   |
|--|---|
| Electronic measuring precision:                    | +/- 0,1° at 0° and 90°,<br>+/- 0,2° at 2° – 89° |
| Display accuracy 0°- 1°                            | 2 decimal places                                |
| Display accuracy 1°-90°                            | 1 decimal place                                 |
| Vial accuracy                                      | ± 0,5 mm/m                                      |
| Laser class  | 2 < 1 mW (EN 60825-1:2007-10)                   |
| Laser wavelength                                   | 650 nm  |
| Working temperature                                | 0°C...40°C (32°F...104°F)                       |
| Storage temperature                                | -20°C ... 65°C                                  |
| Power supply                                       | 2 x 1.5V (Typ AAA/LR03)                         |
| Dimensions <b>30</b>                               | 60 x 33 x 300 mm                                |
| Dimensions <b>60</b>                               | 60 x 33 x 610 mm                                |
| Dimensions <b>120</b>                              | 60 x 33 x 1220 mm                               |
| Weight <b>30/ 60/ 120</b>                          | 0,4 / 0,8 / 1,2 kg                              |
| Article-No. <b>30/ 60/ 120</b>                     | <b>081.212A/ 081.210A/ 081.216A</b>             |
| Subject to technical change without notice 10.2008 |   |



Laser radiation!  
Do not stare into the beam!  
Class 2 laser  
< 1 mW · 650 nm  
EN 60825-1:2007-10

### General safety instructions

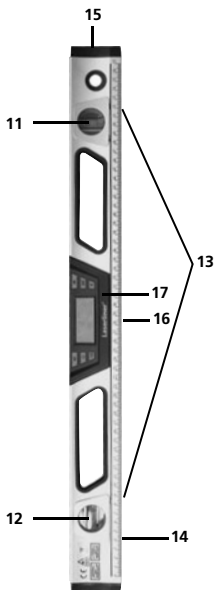
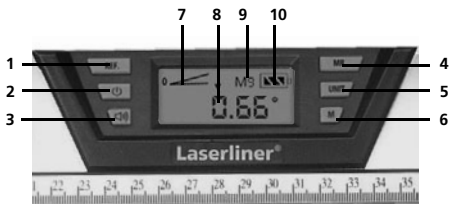
**Attention:** Do not look directly into the laser beam! The laser may not get into the hands of children! Do not point this device unnecessarily toward persons.

**Note:** Regularly check the unit's calibration before use, after transporting and extended periods of storage.

### Warranty:

The warranty is valid for 2 years from the date of purchase. The warranty does not cover damage caused by improper use or storage, normal wear and tear, or defects which only insignificantly impair the value of the product or its functioning. Any tampering by unauthorised persons will render this warranty void. In the event that you need to claim warranty, please take the complete device together with all information and the invoice to one of our dealers or send it in to UMAREX-Laserliner.

Digitale elektronische waterpas met verticaal en horizontaal hoekdisplay en puntlaser (650 nm). Op het cijferdisplay kan de neiging in graden, IN(CH) F(EE)T of procent worden weergegeven. Een akoestisch signaal geeft de horizontale resp. verticale lijn weer. Met behulp van het neigingsgeheugen kunnen hoeken worden overgedragen, met het separate meetwaardegeheugen kunnen tot 9 waarden worden opgeroepen. Gefreesde meetoppervlakken, sterke magneten en een extra verticale en horizontale libel. Met kalibreerfunctie voor de verhoging van de nauwkeurigheid en aanpassing aan het meetoppervlak.



### Toetsbord

1. (REF) – Hoek-referentiewaarde instellen
2. (☺) – AAN- / UIT-schakelaar
3. ())) – Akoestische signaalgever aan/uit
4. (MR) – Geheugenoproep
5. (UNIT) – Keuze van de meeteenheid (°graden / % / IN/FT)s
6. (M) – Geheugenfunctie (MEMORY)

### Display

7. Neigingsrichting
8. Neigingshoek
9. Weergave actuele geheugenplaats (M1 – M9)
10. Indicator batterijtoestand

### DigiLevel Pro 30/60/120

11. Verticale libel
12. Horizontale libel
13. Magneten
14. Meetoppervlak 30 / 60 / 120 cm
15. Puntlaser ON / OFF
16. Schroefdraad voor statief 1/4"

### Achterzijde

17. Batterijvakje

### Batterij plaatsen:

Open het batterijvakje (17) aan de achterzijde van het apparaat en plaats twee batterijen (type AAA/LR03) overeenkomstig de installatiesymbolen. Let daarbij op de juiste polariteit. Het symbool (10) geeft de laadtoestand van de batterijen aan.

### Inschakelen en meten:

De DigiLevel Pro kan hoeken constant op 360° meten.

- Schakel het apparaat in met toets (2).
- De actuele bedrijfstemperatuur in °C wordt gedurende een paar seconden weergegeven.
- De neigingshoek verschijnt in de weergave (8). Wanneer neigingen boven hoofdhoogte gemeten worden, past de weergaverichting zich automatisch aan.
- Bovendien wordt met het symbool (7) de actuele neigingsrichting weergegeven.

### Keuze van de meeteenheid:

- Met toets (5) kunt u de meeteenheid tussen °graden, % en IN/FT weergave omschakelen.

### Veranderen van de hoek-referentiewaarde

• Met toets (1) kunnen neigingen worden overgedragen. Leg daarvoor het apparaat aan op de gewenste neiging en druk op toets (1). Vervolgens schakelt de weergave over naar "0,0°" en de gewenste referentiehoek is ingesteld. Nu kan de neiging op andere voorwerpen worden overgedragen.

**BELANGRIJK:** nadat alle neigingen zijn overgedragen, deactiveert u de nieuwe hoek-referentiewaarde weer. Schakel daarvoor het apparaat uit - houd de toets (2) min. 3 sec. lang ingedrukt. Pas daarna wordt de hoek-referentiewaarde weer op het meetoppervlak (14) ingesteld.

### Akoestische signalering:

- Met toets (3) wordt de signaalgever in-/uitgeschakeld.
- Wanneer de neigingshoek op 0°, 45°, 90° of de laatste geheugenwaarde staat, wordt dit akoestisch gesignaleerd.

**OPMERKING:** wanneer u met een gewijzigde hoek-referentiewaarde werkt, wordt de signaalgever bij deze nieuwe referentiewaarde (0°, 45°, 90° weergave) geactiveerd.

**Waterpasfunctie:**

- Met de verticale en horizontale libellen (11, 12) wordt de uitlijning aan het meetoppervlak (14) weergegeven.
- Gebruik de libellen voor optimale uitlijning in horizontale en verticale richting, de elektronische neigingshoek-weergave voor willekeurige hoeken.
- Met de magneten (13) kunt u het DigiLevel Pro op magnetische oppervlakken bevestigen.

**Geheugenfuncties:**

- Met de geheugenfunctie (6) kunt u de actuele meetwaarde in het interne geheugen opslaan. Daarbij wordt de actuele geheugenplaats (M1 - M9) tijdens het opslaan weergegeven (9).
- Wanneer u meer dan 9 waarden opslaat, worden de oude geheugenplaatsen overschreven.
- Toets geheugenoproep (4) geeft de laatste geheugenwaarde op het display (8) aan. Door meerdere malen op de geheugenoproep (4) te drukken, kunnen alle geheugenplaatsen worden opgeroepen.
- Druk op de geheugenfunctie (6) om weer naar de normale meetmodus over te schakelen.

**Kalibratie:**

- **(A)** Positioneer het meetoppervlak (14) van het apparaat op een rechte en gekenmerkte ondergrond (zie afb. beneden). Schakel het apparaat in (2) en houd de **REF**-toets (1) ingedrukt totdat **CAL 1** knippert. Kort daarna hoort u een signaalgeluid en **CAL 2** verschijnt. **(B)** Draai de waterpas nu horizontaal 180° en plaats deze exact op het gekenmerkte oppervlak (omslagmeting). Houd de **REF**-toets (1) ingedrukt totdat **CAL 2** knippert. Het volgende signaalgeluid sluit het proces af.
- Daarop aansluitende test: het apparaat is correct gekalibreerd wanneer in beide posities (0° en 180°) dezelfde meetwaarden worden weergegeven.



**Uitschakelen:**

- Om het apparaat uit te schakelen houdt u de toets (2) min. 3 sec. lang ingedrukt. In rusttoestand schakelt het apparaat automatisch uit.

**Technische gegevens:**

|   |  |
|---|--|
| Exactheid van de elektronische meting       | +/- 0,1° bij 0° en 90°,<br>+/- 0,2° bij 2° - 89° |
| Weergavenauwkeurigheid 0°- 1°               | 2 decimaalcijfers                                |
| Weergavenauwkeurigheid 1°-90°               | 1 decimaalcijfer                                 |
| Exactheid van de libellen                   | ± 0,5 mm/m                                       |
| Laserklasse                                 | 2 < 1 mW (EN 60825-1:2007-10)                    |
| Lasergolflengte                             | 650 nm   |
| Bedrijfstemperatuur                         | 0°C...40°C (32°F...104°F)                        |
| Opslagtemperatuur                           | -20°C ... 65°C                                   |
| Stroomvoorzorging                           | 2 x 1.5V (Typ AAA/LR03)                          |
| Afmetingen 30                               | 60 x 33 x 300 mm                                 |
| Afmetingen 60                               | 60 x 33 x 610 mm                                 |
| Afmetingen 120                              | 60 x 33 x 1220 mm                                |
| Gewicht 30/ 60/ 120                         | 0,4 / 0,8 / 1,2 kg                               |
| Bestelnr.: 30/ 60/ 120                      | <b>081.212A/ 081.210A/ 081.216A</b>              |
| Technische wijzigingen voorbehouden 10.2008 |  |



Laserstraling!  
Niet in de straal kijken!  
Laser klasse 2  
< 1 mW · 650 nm  
EN 60825-1:2007-10

**Algemene veiligheidsaanwijzingen:**

**Opgelet:** kijk nooit direct in de straal! De laser hoort niet thuis in kinderhanden! Richt het apparaat niet onnodig op personen.

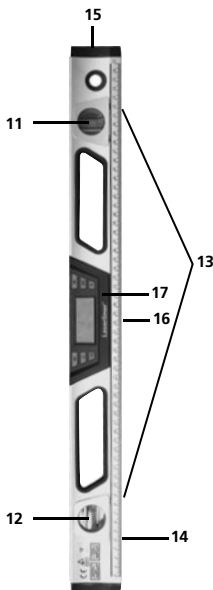
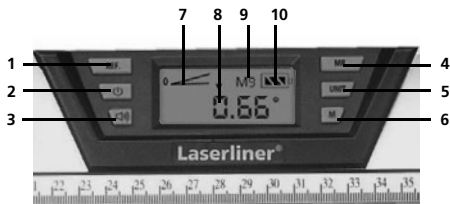
**Opmerking:** controleer de kalibratie regelmatig vóór gebruik, na transport en na lange opslag.

**Garantieverklaring:**

De garantieperiode bedraagt 2 jaar vanaf koopdatum. Van de garantie uitgesloten: schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik of verkeerde opslag, normale slijtage en gebreken die de waarde of de gebruiksgeschiktheid slechts onbeduidend beïnvloeden. Bij ingrepen door niet door ons geautoriseerde servicepunten komt de garantie te vervallen. In geval van een garantieclaim dient u het apparaat met alle informatie en met de rekening bij een van onze handelaren te geven of naar Umarex-Laselineer te sturen.



Digitalt, elektronisk vaterpas med vertikal og horisontal vinkelvisning og punkt laser (650 nm). Hældningen kan registreres i grader, inch/feet eller %. Det ønskede taster på tastaturet. Et akustisk signal markerer vandret og lodret. DigiLevels hukommelse gør det muligt at overføre indlæste vinkler og fremkalde 9 tidligere målinger. Fræsede anlægsflader. Kraftige magneter og yderligere en vater- og en lodlibelle. Display med lys. Med kalibreringsfunktion for øget nøjagtighed og tilpasning til måleflade..



#### Tastatur

1. (REF) – Indlæsning af referencevinkel
2. (☺) – Tast for tænd & sluk
3. ( ))) – Akustisk signal til/fra
4. (MR) – Af læsning af målinger i memory
5. (UNIT) – Valg af måleenhed: ° (grader), % (procent) eller inch/feet
6. (M) – MEMORY funktion

#### Display

7. Hældningsretning
8. Hældningsvinkel
9. Aktuelt afkald i memory (M1-M9)
10. Batteriernes ladetilstand

#### DigiLevel Pro 30/60/120

11. Lodlibelle
12. Vaterlibelle
13. Magneter
14. Måleflade 30 / 60 / 120 cm
15. PunktLaser TIL/FRA
16. Stativgevind 1/4"

#### Bagside

17. Batterihus

#### Isætning af batterier:

Åbn batterihuset på bagsiden (17) af instrumentet og anbring to nye batterier (type AAA/LR03) i overensstemmelse med polysymbolerne.

- Symbolet (10) viser batteriernes ladetilstand.

#### Tænd for instrumentet og mål:

DigiLevel Pro kan måle kontinuert op til 360°.

- Tænd for apparatet med kontakten (2)
- Den aktuelle arbejdstemperatur vises i et par sekunder i displayet.
- Hældningsvinklen vises i displayet (8). Hvis målingen foretages med anlægsfladen opad, vendes tal og symboler i displayet, så de stadig læses retvendt.
- Samtidig viser symbolet (7) den øjeblikkelige hældningsretning.

#### Valg af måleenhed:

- Med tasten (5) vælges den ønskede måleenhed ° grader, % procent eller inch/feet.

#### Ændring af vinkelreference:

- Med tasten (1) kan hældningsvinkler overføres. Anbring DigiLevel Pro i den ønskede hældning og tryk derefter på tast (1). Derefter ændres måleværdien i displayet til "0,0", og den ønskede referencevinkel er indlæst. Nu kan denne hældningsvinkel overføres til andre objekter.

**BEMÆRK!** Når overførslen er foretaget, slettes den brugte referencevinkel. Derfor trykkes på tænd/sluk tasten (2) i min. 3 sekunder. Så vil referenceværdien igen være indstillet til anlægsfladen (14), som start.

#### Akkustisk signal:

- Med tasten (3) kobles signalet til og fra.
- Når hældningsvinklen er 0°, 45°, 90° eller den sidst indlæste hældningsværdi står i displayet, lyder det akustiske signal.

**BEMÆRK!** Hvis du arbejder med en ændret vinkelreference, bliver signalet aktiveret med den nye værdi for 0°, 45° og 90°.

**Vaterpasfunktion:**

- Med lod- og vaterlibellerne (11,12) vises den optimale indstilling til anlægsfladen (14).
- Benyt libellerne til optimal opretning i vater og lod og den elektroniske hældningsmåler til ønskede vinkler.
- Med magneterne (13) kan DigiLevel Pro anvendes til målinger på magnetiske overflader.

**Lagring af måleresultater:**

- Med lagringsfunktionen (6) kan det seneste måleresultat gemmes til senere brug. Hvor ses under indtastningen i displayet (M1-M9) (9).
- Hvis mere end 9 måleresultater søges oplagret, bliver de tidligere måleresultater annulleret.
- Tasten "af læsning af målinger i Memory" (4) fremkalder den seneste måleværdi i displayet (8). Ved gentagne tryk på tasten (4) kan alle indlæste måleværdier fremkaldes i displayet (9)
- Tryk på (MEMORY) (6) for at komme tilbage til den sædvanlige målefunktion.

**Kalibrering:**

- **(A)** Anbring apparatets måleflade (14) på et jævnt, markeret underlag (se Ill. nedenfor). Tænd for apparatet (2) og tryk på **REF**-knappen (1), indtil det viser et blinkende **CAL 1**. Kort efter høres en signaltone, og apparatet viser **CAL 2**. **(B)** Drej nu vaterpasset 180° horisontalt, og anbring det præcist på den markerede flade (omslagsmåling). Tryk igen på **REF**-knappen (1), indtil **CAL 2** blinker. Den efterfølgende signaltone afslutter operationen.
- Efterfølgende test: Apparatet er korrekt kalibreret, når det viser de samme måleværdier i begge positioner (0° og 180°).



**Sluk for instrumentet:**

- For at slukke DigiLevel trykker du min. 3 sekunder på tast (2). Hvis instrumentet ikke benyttes i længere tid, slukker det automatisk

**Tekniske data:**

|  |  |
|--|--|
| Nøjagtighed elektronisk måling         | +/- 0,1° ved 0° og 90°,<br>+/- 0,2° i intervallet 2° – 89° |
| Visningsnøjagtighed 0°- 1°             | 2 decimaler  |
| Visningsnøjagtighed 1°- 90°            | 1 decimal  |
| Libellenøjagtighed                     | ± 0,5 mm/m   |
| Laserklasse                            | 2 < 1 mW (EN 60825-1:2007-10)                              |
| Laserbølgelængde                       | 650 nm   |
| Anbefalet driftstemperatur             | 0°C...40°C (32°F...104°F)                                  |
| Opbevaringstemperatur                  | -20°C ... 65°C   |
| Strømkilde                             | 2 x 1.5V (AAA/LR03)  |
| Størrelse <b>30</b>                    | 60 x 33 x 300 mm   |
| Størrelse <b>60</b>                    | 60 x 33 x 610 mm   |
| Størrelse <b>120</b>                   | 60 x 33 x 1220 mm  |
| Vægt <b>30/ 60/ 120</b>                | 0,4 / 0,8 / 1,2 kg   |
| Best.nr.: <b>30/ 60/ 120</b>           | <b>081.212A/ 081.210A/ 081.216A</b>                        |
| Tekniske ændringer forbeholdes 10.2008 |  |



Laserstråling!  
Se ikke ind i strålen!  
Laser klasse 2  
< 1 mW · 650 nm  
EN 60825-1:2007-10

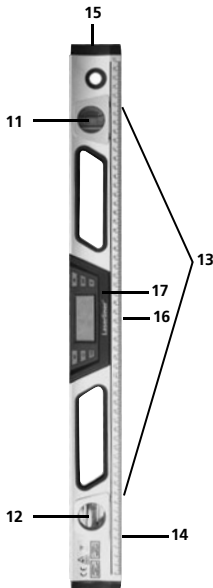
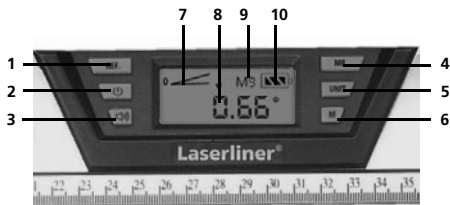
**Almindelige sikkerhedsforskrifter**

**Bemærk!** Se aldrig direkte ind i strålen! Overlad ikke laseren til børn! Sigt aldrig med laserstrålen mod mennesker eller dyr.

**Vigtigt!** Efterprøv regelmæssigt instrumentets retvisning før ibrugtagning. Specielt efter transport og længere tids lagring.

**Garanti:** Garantiperioden er to år fra købsdato. Fra garantien er undtaget skader, der kan tilføjes til usaglig brug, forkert oplagring, normal sitage eller mangler, der ikke har indflydelse på funktionsdygtigheden. Ved eventuel reklamation, skal instrumentet sendes til forhandleren med reklamationsårsag og en kopi af fakturaen eller til UMAREX-Laserliner.

Niveau à bulle électronique numérique avec affichages vertical et horizontal de l'angle et laser à points (650 nm). L'inclinaison peut être indiquée en degrés, pouce/pieds ou en pourcentage sur l'affichage à chiffres, par simple commutation. Un signal sonore indique le plan horizontal ou vertical. La mémoire des inclinaisons permet de reporter les angles et la mémoire particulière des valeurs de mesure permet de consulter facilement jusqu'à 9 valeurs. Surfaces de mesure fraisées, aimants de maintien puissants et bulles horizontale et verticale supplémentaires. Doté d'une fonction de calibrage permettant d'augmenter la précision et une parfaite adaptation à la surface de mesure.



### CLAVIER

1. (REF) – Réglage de la valeur de référence de l'angle
2. (⏻) – Interrupteur MARCHÉ / ARRÊT
3. (🔊) – Émetteur du signal sonore activé / désactivé
4. (MR) – Interrogation de la mémoire
5. (UNIT) – Sélection de l'unité de mesure (° (degrés) / % / IN/FT)
6. (M) – Mémoire (MEMORY)

### AFFICHAGE

7. Sens de l'inclinaison
8. Angle d'inclinaison
9. Affichage de l'emplacement de mémoire actuel (M1 à M9)
10. Affichage de la charge des piles

### Digilevel Pro 30/60/120

11. Bulle verticale
12. Bulle horizontale
13. Aimants
14. Surface de mesure de 30 / 60 / 120 cm
15. Laser à points ON / OFF (ACTIVE/DÉSACTIVE)
16. Filetage pour trépied de ¼ de po

### Verso de l'appareil

17. Compartiment de piles

### Mise en place des piles :

Ouvrir le compartiment de piles (17) situé au verso de l'appareil et introduire deux piles neuves du type AAA/LR03 en respectant les symboles d'installation. Veiller à ce que la polarité soit correcte. Le symbole (10) indique la charge des piles.

### Mise en marche et mesure :

Le DigiLevel Pro peut mesurer en continu des angles de 360°.

- Mettre l'appareil en marche en appuyant sur la touche (2).
- La température de fonctionnement actuelle s'indique quelques secondes en °C.
- L'angle d'inclinaison apparaît à l'affichage (8). En cas de mesures effectuées au-dessus de la tête, le sens de l'affichage s'adapte automatiquement.
- Le symbole (7) indique, en plus, le sens actuel de l'inclinaison.

### Sélection de l'unité de mesure :

- La touche (5) permet de choisir l'unité de mesure (° degré, % et IN/FT).

### Modification de la valeur de référence de l'angle :

- La touche (1) permet de reporter les inclinaisons. Pour cela, positionner l'appareil à l'inclinaison souhaitée et appuyer sur la touche (1). L'affichage passe ensuite à « 0,0° » et l'angle de référence souhaité est fixé. Il est maintenant possible de reporter l'inclinaison sur d'autres objets.

**IMPORTANT :** Désactiver de nouveau la nouvelle valeur de référence de l'angle après avoir reporté toutes les inclinaisons. Pour cela, éteindre l'appareil (appuyer au moins 3 secondes sur la touche (2)). Ce n'est qu'après que la valeur de référence de l'angle se règle de nouveau par rapport à la surface de mesure (14).

### Signal sonore :

- La touche (3) permet d'activer ou de désactiver l'émetteur du signal sonore.
- Lorsque l'angle d'inclinaison indique 0°, 45°, 90° ou la dernière valeur mémorisée, l'appareil émet un signal sonore.

**REMARQUE :** En cas d'utilisation d'une valeur de référence de l'angle modifiée, l'émetteur du signal sonore est activé pour cette nouvelle valeur de référence (affichage 0°, 45° ou 90°).

**Fonction « Niveau à bulle » :**

- Les bulles verticale et horizontale (11 et 12) indiquent l'alignement par rapport à la surface de mesure (14).
- Utiliser les bulles pour obtenir un alignement optimal dans les sens horizontal et vertical et l'affichage électronique de l'angle d'inclinaison pour n'importe quel angle.
- Les aimants (13) permettent de fixer le DigiLevel Pro sur des surfaces magnétiques.

**Fonctions de mémorisation :**

- La fonction de mémorisation (6) permet de mémoriser la valeur mesurée actuelle dans la mémoire interne. L'emplacement de mémoire concerné (M1 à M9) s'indique alors pendant la mémorisation (9).
- Les anciens emplacements de mémoire sont écrasés en cas de mémorisation de plus de 9 valeurs.
- La touche d'interrogation de la mémoire (4) permet de visualiser la dernière valeur mémorisée à l'affichage (8). Il est possible de visualiser tous les emplacements de mémoire (4) en appuyant plusieurs fois sur la touche d'interrogation de la mémoire (9).
- Appuyer sur la fonction de mémorisation (6) pour revenir en mode de mesure normal.

**Calibrage :**

- **(A)** Positionner la surface de mesure de l'instrument (14) sur une surface plane et marquée (voir l'ill. ci-dessous). Mettre l'instrument sous tension (2) et appuyer sur la touche **REF** (1) jusqu'à ce que **CAL 1** s'affiche en clignotant. Un signal sonore retentit juste après et **CAL 2** apparaît à l'écran.
- **(B)** Tourner maintenant le niveau à bulle de 180° à l'horizontale et le poser précisément sur la surface marquée (inversion des valeurs mesurées). Appuyer de nouveau sur la touche **REF** (1) jusqu'à ce que **CAL 2** clignote. Le signal sonore qui retentit ensuite achève l'opération.
- Test suivant: l'instrument est calibré correctement lorsqu'il affiche les mêmes valeurs mesurées dans les deux positions (0° et 180°).



**Arrêt :**

- Appuyer au moins 3 secondes sur la touche (2) pour éteindre l'appareil. L'appareil s'éteint automatiquement au repos.

**Données Techniques:**

|  |  |
|--|--|
| Précision de la mesure électronique              | +/- 0,1° à 0° et 90°<br>+/- 0,2° de 2° à 89° |
| Précision de l'affichage comprise entre 0°-1°    | 2 décimales                                  |
| Précision de l'affichage comprise entre 1°-90°   | 1 décimale                                   |
| Précision des bulles                             | ± 0,5 mm/m                                   |
| Classe de laser                                  | 2 < 1 mW (EN 60825-1:2007-10)                |
| Longueur d'onde du laser                         | 650 nm                                       |
| Température de fonctionnement                    | 0°C...40°C (32°F...104°F)                    |
| Température de stockage                          | -20°C à 65°C                                 |
| Alimentation électrique                          | 2 x 1.5V (typeAAA/LR03)                      |
| Dimensions <b>30</b>                             | 60 x 33 x 300 mm                             |
| Dimensions <b>60</b>                             | 60 x 33 x 610 mm                             |
| Dimensions <b>120</b>                            | 60 x 33 x 1220 mm                            |
| Poids <b>30/ 60/ 120</b>                         | 0,4 / 0,8 / 1,2 kg                           |
| Référence: <b>30/ 60/ 120</b>                    | <b>081.212A/ 081.210A/ 081.216A</b>          |
| Sous réserve de modifications techniques 10.2008 |  |



**Consignes de sécurité générales**

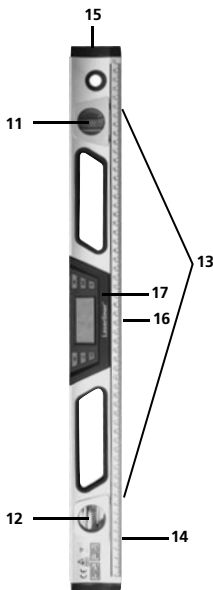
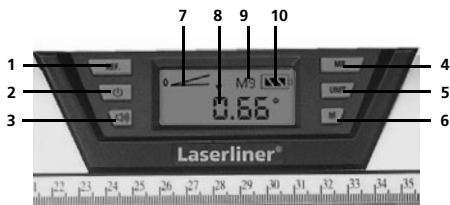
**Attention :** Ne pas regarder directement du rayon laser! Tenir le laser hors de portée des enfants! Ne pas diriger inutilement l'instrument sur des personnes.

**Remarque :** Contrôler régulièrement le calibrage avant toute utilisation, après tout transport et après tout stockage prolongé.

**Déclaration de garantie :**

La garantie est valide pendant les deux années suivant la date d'achat. Sont exclus de la garantie: Des dommages dus à une utilisation inadaptée ou à un entreposage incorrect, l'usure normale ou des défauts qui n'ont qu'une faible influence sur la valeur ou l'aptitude à l'emploi. La garantie s'annule en cas d'intervention à des endroits non autorisés par nous. Si la garantie s'applique, retournez l'appareil complet, tous les renseignements ainsi que la facture à l'un de nos distributeurs ou envoyez-le à Umarex- Laserliner.

Nivel de burbuja electrónico digital con indicación vertical y horizontal de ángulo y láser de puntos (650 nm). La inclinación se puede conmutar a grados, IN/FT o por ciento en el display numérico. Una señal acústica indica el plano horizontal o vertical. Su memoria de inclinaciones permite pasar los ángulos y la memoria separada del valor de medición permite consultar hasta 9 valores. Superficies de medición fresadas, potentes imanes de fijación y burbuja adicional vertical y horizontal, display iluminado. Con función de calibración para aumentar la precisión y adaptación a la superficie de medición.



### Indicador

1. (REF) – Ajuste de valor de referencia ángulo
2. (☺) – Interruptor CON / DES
3. ())) – Emisor de señal acústica sí/no
4. (MR) – Llamar memoria
5. (UNIT) – Selección de la unidad de medición (°Grado / % / IN/FT)
6. (M) – Función de memoria (MEMORY)

### Teclado

7. Sentido de inclinación
8. Ángulo de inclinación
9. Indicación puesto actual de memoria (M1 – M9)
10. Indicación estado de pilas

### DigiLevel Pro 30/60/120

11. Burbuja vertical
12. Burbuja horizontal
13. Imanes
14. Superficie de medición 30 / 60 / 120 cm
15. Láser de puntos ON / OFF
16. Conexión de rosca 1/4"

### Trasero

17. Caja de pilas

### Poner las pilas:

Abrir la caja de pilas (17) en la parte trasera del aparato y poner dos pilas nuevas (tipo AAA/LR03) según los símbolos de instalación. Coloque las pilas en el polo correcto. El símbolo (10) indica el estado de carga de las pilas.

### Conectar y medir:

El DigiLevel Pro puede medir ángulos continuamente a 360°.

- Encienda el aparato con la tecla (2).
- Aparece durante un par de segundos la temperatura actual de servicio en °C.
- El ángulo de inclinación aparece en la indicación (8). Al medir inclinaciones arriba de la cabeza, el sentido de indicación se adapta automáticamente.
- Adicionalmente con el símbolo (7) se indica el sentido momentáneo de inclinación.

### Selección de la unidad de medición:

- Con la tecla (5) la unidad de medición se cambia entre ° grados, % e indicación IN/FT.

### Cambiar el valor de referencia del ángulo:

Las inclinaciones se pueden traspasar con la tecla (1). Para ello coloque el aparato a la inclinación deseada y pulse la tecla (1). A continuación, la indicación cambia a "0,0" y ya está colocado el ángulo deseado de referencia. Ahora la inclinación se puede pasar a otros objetos.

**IMPORTANTE:** Después de haber pasado todas las inclinaciones, desactive de nuevo el valor de referencia del ángulo. Para ello desconecte el aparato – pulse la tecla (2) durante 3 seg. como mínimo. Sólo entonces se ajusta de nuevo el valor de referencia del ángulo a la superficie de medición (14).

### Señalización acústica:

- El emisor de señal se enciende / apaga con la tecla (3).
- Si el ángulo de inclinación está en 0°, 45°, 90° o el último valor memorizado, esto se indica con una señal acústica.

**NOTA:** Si trabaja con un valor de referencia del ángulo modificado, el emisor de señal se activa con este nuevo valor de referencia (indicación 0°, 45°, 90°).

### Funcionamiento de nivel de burbuja:

- Con las burbujas vertical y horizontal (11, 12) se indica la orientación a la superficie de medición (14).
- Utilice las burbujas para una orientación óptima en sentido horizontal y vertical: la indicación electrónica del ángulo de inclinación para cualquier ángulo.
- Con los imanes (13) puede sujetar el DigiLevel Pro en superficies magnéticas.

### Funciones de memoria:

- Con la función de memoria (6) puede salvar el valor actual de medición en la memoria interna. Durante la memorización aparece (10) el puesto actual de memoria (M1 – M9).
- Si se salvan más de 9 valores, los puestos antiguos de memoria se sobrescriben.
- La tecla de memoria (4) indica el último valor memorizado en la indicación (8). Pulsando repetidamente la tecla de memoria (4) se pueden llamar todos los puestos de memoria (9).
- Pulse la función de memoria (6) para llegar de nuevo al modo normal de medición

### Calibración:

- **(A)** Coloque la superficie de medición (14) del aparato sobre una base lisa y marcada (ver fig. abajo). Conecte el aparato (2) y pulse la tecla **REF** (1) tanto tiempo hasta que parpadee **CAL 1**. Al momento se escucha un sonido y aparece **CAL 2**. **(B)** Gire ahora el nivel de burbuja en 180° horizontalmente y póngalo exactamente sobre la superficie marcada (medición inversa). Pulse de nuevo la tecla **REF** (1) tanto tiempo hasta que parpadee **CAL 2**. El proceso finaliza con un sonido.
- Ensayo posterior: El aparato está calibrado correctamente cuando en ambas posiciones (0° y 180°) aparecen los mismos valores.



### Desconectar:

- Para desconectar el aparato pulse la tecla (2) durante 3 seg. como mínimo. El aparato se desconecta automáticamente estando en estado de reposo.

### Datos técnicos:

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Precisión medición electrónica        | +/- 0,1° a 0° y 90°,<br>+/- 0,2° a 2° – 89° |
| Precisión indicada 0°- 1°             | 2 decimales                                 |
| Precisión indicada 1°-90°             | 1 decimal                                   |
| Precisión de las burbujas             | ± 0,5 mm/m                                  |
| Clase de láser                        | 2 < 1 mW (EN 60825-1:2007-10)               |
| Longitud de onda láser                | 650 nm                                      |
| Temperatura de trabajo                | 0°C...40°C (32°F...104°F)                   |
| Temperatura de almacenaje             | -20°C ... 65°C                              |
| Alimentación                          | 2 x 1,5V (Tipo AAA/LR03)                    |
| Dimensiones <b>30</b>                 | 60 x 33 x 300 mm                            |
| Dimensiones <b>60</b>                 | 60 x 33 x 610 mm                            |
| Dimensiones <b>120</b>                | 60 x 33 x 1220 mm                           |
| Peso                                  | 0,4 / 0,8 / 1,2 kg                          |
| N° art.: <b>30/ 60/ 120</b>           | <b>081.212A/ 081.210A/ 081.216A</b>         |
| Salvo modificaciones técnicas 10.2008 |   |



Rayo láser!  
¡No mire al rayo láser!  
Láser clase 2  
< 1 mW · 650 nm  
EN 60825-1:2007-10

### Indicaciones generales de seguridad

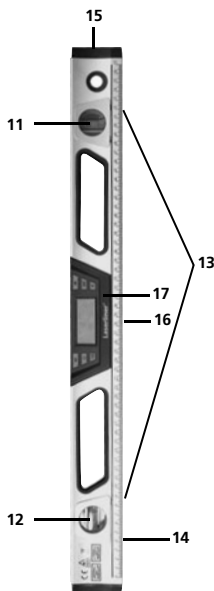
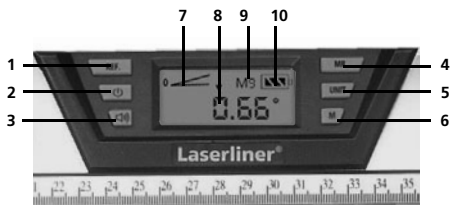
**Atención:** ¡No mire directamente al rayo! ¡Mantenga el láser fuera del alcance de los niños! No oriente el aparato hacia las personas.

**Nota:** compruebe regularmente la calibración antes del uso, después de los transportes y después de almacenajes prolongados.

### Declaración de garantía:

El período de garantía es de 2 años desde la fecha de compra. Quedan excluidos de la garantía: los daños causados por una utilización incorrecta o por un almacenaje incorrecto, por el desgaste normal y los defectos que sólo influyen insignificamente al valor o la idoneidad de uso. La garantía se pierde por intervenciones en partes no autorizadas por nosotros. En caso de reclamación con garantía, entregue el aparato completo con toda la información correspondiente y la factura a nuestro distribuidor o envíelo a Umarex-Laserliner.

Livella elettronica con goniometro verticale ed orizzontale e PointLaser (650 nm). L'inclinazione può essere commutata tra in gradi, pollici/piede e percentuale sul display numerico. Un segnale acustico indica la posizione orizzontale o verticale. La memoria dell'inclinazione consente di trasferire angoli e con la memoria dei valori misurati si possono richiamare fino a 9 valori. Superfici di misura fresate, forti magneti di adesione e livella verticale ed orizzontale supplementare, display illuminato. Con funzione di taratura per l'aumento della precisione e l'adattamento alla superficie di misura.



### Tastiera

1. (REF) – Impostazione del valore di riferimento dell'angolo
2. (⏻) – Interruttore On/Off
3. (🔊) – Segnalatore acustico On/Off
4. (MR) – Richiamo della memoria
5. (UNIT) – Selezione dell'unità di misura (gradi / % / IN/FT)
6. (M) – Funzione di memoria (MEMORY)

### Display

7. Verso dell'inclinazione
8. Angolo di inclinazione
9. Visualizzazione della locazione di memoria attuale (M1 – M9)
10. Visualizzazione dello stato delle pile

### DigiLevel Pro 30/60/120

11. Livella verticale
12. Livella orizzontale
13. Magneti
14. Superficie di misura 30 / 60 / 120 cm
15. PointLaser ON/OFF
16. Filettatura del treppiede 1/4"

### Parte posteriore

17. Vano delle pile

### Applicazione delle pile:

Aprire il vano delle pile (17) sul retro dell'apparecchio ed introdurre due pile nuove (tipo AAA/LR03) come indicato dai simboli di installazione e facendo attenzione alla correttezza delle polarità. Il simbolo (10) visualizza lo stato di carica delle pile.

### Accensione e misura:

La DigiLevel Pro può misurare qualsiasi angolo fino a 360°.

- Accendere l'apparecchio con il tasto (2).
- Per qualche secondo viene visualizzata la temperatura di esercizio attuale in °C.
- L'angolo di inclinazione compare sul display (8). Se si misurano angoli sopra testa, il verso di visualizzazione si adatta automaticamente.
- Con il simbolo (7) viene inoltre visualizzato il verso attuale dell'inclinazione.

### Selezione dell'unità di misura:

- Con il tasto (5) si commuta l'unità di misura tra gradi, % e IN/FT.

### Modifica del valore di riferimento dell'angolo:

- Con il tasto (1) si possono trasferire inclinazioni. A tal fine posizionare l'apparecchio sull'inclinazione desiderata e premere il tasto (1). Il display passa quindi a visualizzare "0,0°" e l'angolo di riferimento desiderato è ora impostato. Adesso l'inclinazione può essere trasferita su altri oggetti.

**IMPORTANTE:** dopo aver trasferito tutte le inclinazioni, disattivare il nuovo valore di riferimento dell'angolo. A tal fine spegnere l'apparecchio tenendo premuto il tasto (2) per almeno 3 secondi. Solo ora il valore di riferimento dell'angolo ritorna su quello della superficie di misura (14).

### Segnalazione acustica:

- Con il tasto (3) si attiva e si disattiva il segnalatore.
- Se l'angolo di inclinazione è pari a 0°, 45°, 90° o all'ultimo valore di memoria, ciò viene segnalato acusticamente.

**NOTA:** se si lavora con un valore di riferimento dell'angolo modificato, il segnalatore viene attivato per questo nuovo valore di riferimento (visualizzazione 0°, 45°, 90°).

### Funzione di livella a bolla d'aria:

- Con le livelle verticale ed orizzontale (11), (12) viene visualizzato l'orientamento rispetto alla superficie di misura (14).
- Utilizzare le livelle per l'orientamento ottimale in direzione verticale e la visualizzazione elettronica dell'angolo di inclinazione per angoli qualsiasi.
- Con i magneti (13) si può fissare la DigiLevel Pro su superfici di materiale magnetico.

### Funzioni di memoria:

- Con la funzione di memoria (6) si può salvare il valore di misura attuale nella memoria interna. Durante la memorizzazione viene visualizzata la locazione di memoria attuale (M1 – M9) (9).
- Se si memorizzano più di 9 valori, le vecchie locazioni di memoria vengono sovrascritte.
- Il tasto di richiamo della memoria (4) visualizza sul display (8) l'ultimo valore memorizzato. Premendo ripetutamente il richiamo della memoria (4) si possono richiamare tutte le locazioni di memoria (9).
- Premere la funzione di memorizzazione (6) per ritornare alla normale modalità di misura.

### Taratura:

- **(A)** Posizionare la superficie di misura (14) dello strumento su un piano rettilineo e marcato (vedere figura in basso). Accendere lo strumento (2) e tenere premuto il tasto **REF** (1) fino al lampeggio di **CAL 1** sul display. Poco dopo viene emesso un segnale acustico e compare **CAL 2**. **(B)** Ruotare ora la livella di 180° orizzontalmente e collocarla esattamente sulla superficie marcata (misura ad inversione). Premere e tenere premuto il tasto **REF** (1) fino al lampeggio di **CAL 2** sul display. Il segnale acustico successivo termina l'operazione.
- Test successivo: lo strumento è tarato correttamente se in entrambi le posizioni (0° e 180°) visualizza gli stessi valori di misura.

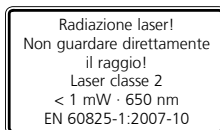


### Spegnimento:

- Per spegnere l'apparecchio tenere premuto il tasto (2) per almeno 3 secondi. A riposo, l'apparecchio si spegne automaticamente.

### Dati tecnici:

|   |   |
|---|---|
| Precisione di misura elettronica          | +/- 0,1° angoli 0° e 90°,<br>+/- 0,2° angoli 2° – 89° |
| Precisione di visualizzazione 0°- 1°      | 2 cifre decimali                                      |
| Precisione di visualizzazione 1°-90°      | 1 cifra decimale                                      |
| Precisione della livella                  | ± 0,5 mm/m  |
| Classe laser                              | 2 < 1 mW (EN 60825-1:2007-10)                         |
| Lunghezza d'onda della radiazione laser   | 650 nm  |
| Temperatura di lavoro                     | 0°C...40°C (32°F...104°F)                             |
| Temperatura di immagazzinamento           | -20°C ... 65°C  |
| Alimentazione elettrica                   | 2 x 1.5V (tipo AAA/LR03)                              |
| Dimensioni <b>30</b>                      | 60 x 33 x 300 mm                                      |
| Dimensioni <b>60</b>                      | 60 x 33 x 610 mm                                      |
| Dimensioni <b>120</b>                     | 60 x 33 x 1220 mm                                     |
| Peso                                      | 0,4 / 0,8 / 1,2 kg                                    |
| Numero di articolo <b>30/ 60/ 120</b>     | <b>081.212A/ 081.210A/ 081.216A</b>                   |
| Con riserva di modifiche tecniche 10.2008 |   |



### Norme di sicurezza generali

**Attenzione:** impedire che il raggio laser colpisca direttamente gli occhi! Il laser va tenuto fuori dalla portata dei bambini! Se non necessario, non puntare l'apparecchio su persone.

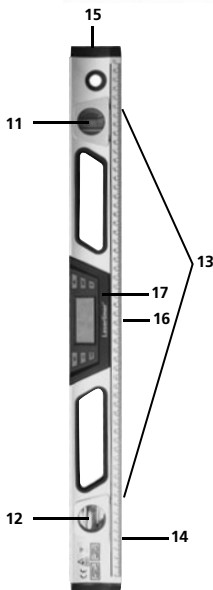
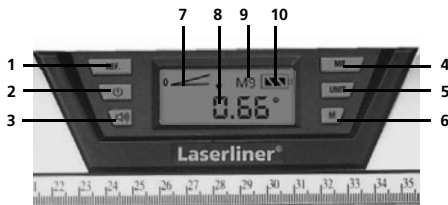
**Nota:** controllare regolarmente la calibrazione prima dell'uso e dopo il trasporto o un lungo periodo di immagazzinamento.

### Declaración de garantía:

El periodo de garantía es de 2 años desde la fecha de compra. Quedan excluidos de la garantía: los daños causados por una utilización incorrecta o por un almacenaje incorrecto, por el desgaste normal y los defectos que sólo influyen insignificadamente al valor o la idoneidad de uso. La garantía se pierde por intervenciones en partes no autorizadas por nosotros. En caso de reclamación con garantía, entregue el aparato completo con toda la información correspondiente y la factura a nuestro distribuidor o envíelo a Umarex-Laserliner.



Cyfrowa poziomnica elektroniczna ze wskazaniem kąta w pionie i w poziomie i laserem punktowym (650 nm). Pochylenie można wyświetlać w stopniach (°), calach / stopie (IN/FT) lub w procentach (%). Sygnał dźwiękowy sygnalizuje osiągnięcie stanu poziomego lub pionowego poziomic. Pamięć pochylenia może służyć do łatwego jego przenoszenia. Pamięć pomieści do 9 pomierzonych wartości pochylenia, które można w dowolnej chwili wywołać. Długość poziomic 62cm, utwardzona powierzchnia przylegająca do powierzchni mierzonej, mocne magnesy mocujące do konstrukcji metalowych, Libelki pionowa i pozioma. Z funkcją kalibracji do zwiększenia precyzji i dopasowania do mierzonej powierzchni.



### KLAWIATURA

- (REF)** – Ustawianie wartości kąta wzorcowego
- (⏻)** – WYŁĄCZNIK GŁÓWNY
- (🔊)** – Włączanie/wyłączanie sygnalizacji akustycznej
- (MR)** – Wywoływanie pamięci
- (UNIT)** – Wybór jednostki (°st. / % / IN/FT)
- (M)** – Funkcja pamięci

### WYŚWIETLACZ

- Kierunku nachylenia
- Kąta nachyleni
- Aktualnej komórki pamięci (M1 – M9)
- Stanu baterii

### DigiLevel Pro 30/60/120

- Libelka pionowa
- Libelka pozioma
- Magnesy
- Powierzchnia pomiaru 6030 / 60 / 120 cm
- Laser punktowy WŁ / WYŁ
- Gwint statywu 1/4"

### Z TYŁU

- Komora baterii

### Zakładanie baterii

Otwórz komorę baterii (17) na tylnej ściance przyrządu i włóż dwie nowe baterie (typ AAA/LR03) zgodnie z oznaczeniami instalacyjnymi. Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość. Symbol (10) informuje o stanie naładowania baterii.

### Włączanie i pomiar

DigiLevel Pro może mierzyć kąt w sposób ciągły do 360°.

- Włącz przyrząd przyciskiem (1).
- Przez kilka sekund wskazywana jest temperatura pracy w °C.
- Kąt nachylenia jest wyświetlany na wskaźniku (8). Podczas pomiaru nachylenia od dołu kierunek wskaźnika dopasowuje się automatycznie.
- Dodatkowo symbol (7) wskazuje aktualny kierunek nachylenia.

### Wybór jednostki

Przyciskiem (5) można wybierać wyświetlaną jednostkę pomiarową: ° st., % i IN/FT.

### Zmiana wartości kąta wzorcowego

Przyciskiem (1) można przenosić nachylenia. Przystaw przyrząd do pożądanego nachylenia i naciśnij przycisk (1). Wskaźnik zmieni się na "0,0°" a pożądaną wartość kąta wzorcowego jest ustawiony. Nachylenie to można teraz przenieść na inne przedmioty.

**WAŻNE:** po przeniesieniu wszystkich nachyleń należy wyłączyć kąt wzorcowy. W tym celu wyłącz przyrząd – naciskając przycisk (2) i trzymając wciśnięty przez co najmniej 3 sek. Dopiero po upływie tego czasu kąt wzorcowy ustawi się na powierzchnię pomiarową (14).

### Sygnalizacja akustyczna

- Przyciskiem (3) można włączyć lub wyłączyć sygnalizator.
- Ustalenie się kąta nachylenia na 0°, 45°, 90° lub ostatnią zapamiętaną wartość jest sygnalizowane akustycznie.

**WSKAZÓWKA:** podczas pracy ze zmienionym kątem wzorcowym, reakcje sygnalizatora są odniesione do tej nowej wartości wzorcowej (wskazanie 0°, 45°, 90°).

### Funkcja poziomic

- Libelka pionowa i pozioma (11, 12) informują o ustawieniu względem powierzchni pomiarowej (14).
- Używaj libelek w celu optymalnego ustawienia w osi poziomej i pionowej, a wskaźnika elektronicznego do dowolnych kątów.
- Za pomocą magnesów (13) można przymocować DigiLevel Pro do powierzchni magnetycznych.

### Funkcje pamięci

- Funkcja pamięci (6) umożliwia zapisanie aktualnego wyniku pomiaru w pamięci wewnętrznej przyrządu. Podczas zapisywania wskazywana jest aktualna komórka pamięci (M1 – M9) (9).
- Po zapisaniu ponad 9 wartości kolejne zapisy powodują jednoczesne kasowanie najstarszych zapisów w komórkach pamięci.
- Przycisk wywołania pamięci (8) służy do wyświetlenia na wskaźniku (8) ostatniej zapamiętanej wartości. Naciskając kolejno przycisk wywołania pamięci (4) można odczytać zapisy ze wszystkich komórek pamięci (9).
- Naciśnij przycisk funkcji pamięci (6), aby powrócić do normalnego trybu pomiaru.

### Kalibracja

- **(A)** Powierzchnię pomiaru (14) urządzenia ustawić na równym i oznaczonym podłożu (patrz rys. na dole). Włączyć urządzenie (2) i nacisnąć przycisk **REF** (1), aż zacznie migać wskazanie **CAL 1**. Wkrótce potem rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wyświetlone zostanie wskazanie **CAL 2**. **(B)**. Teraz obrócić poziomicę poziomo o 180° i ustawić dokładnie na oznaczonej powierzchni (pomiar odwrócony). Ponownie nacisnąć przycisk **REF** (1), aż zacznie migać wskazanie **CAL 2**. Sygnał dźwiękowy oznacza zakończenie procedury.
- Test końcowy: urządzenie jest prawidłowo skalibrowane, jeżeli w obu pozycjach (0° i 180°) wskazuje te same wartości pomiaru.



### Wyłączenie

- Aby wyłączyć przyrząd, naciśnij przycisk (2) i trzymaj wciśnięty przez co najmniej 3 sek. W stanie spoczynku przyrząd wyłączy się automatycznie.

### Dane techniczne:

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Dokładność pomiaru elektronicznego    | +/- 0,1° dla kątów 0° i 90°,<br>+/- 0,2° dla kątów 2° – 89° |
| Dokładność wskazania 0°- 1°           | 2 miejsca po przecinku                                      |
| Dokładność wskazania 1°-90°           | 1 miejsce po przecinku                                      |
| Dokładność libelek                    | ± 0,5 mm/m  |
| Klasa lasera                          | 2 < 1 mW (EN 60825-1:2007-10)                               |
| Długość fali lasera                   | 650 nm  |
| Temperatura robocza                   | 0°C...40°C (32°F...104°F)                                   |
| Temperatura przechowywana             | -20°C ... 65°C  |
| Zasilanie                             | 2 x 1,5V (typ AAA/LR03)                                     |
| Wymiary <b>30</b>                     | 60 x 33 x 300 mm  |
| Wymiary <b>60</b>                     | 60 x 33 x 610 mm  |
| Wymiary <b>120</b>                    | 60 x 33 x 1220 mm   |
| Masa                                  | 0,4 / 0,8 / 1,2 kg  |
| Nr artykułu: <b>30/ 60/ 120</b>       | <b>081.212A/ 081.210A/ 081.216A</b>                         |
| Zmiany techniczne zastrzeżone 10.2008 |   |



Promieniowanie laserowe!  
Nie kierować lasera w oczy!  
Laser klasy 2  
< 1 mW · 650 nm  
EN 60825-1:2007-10

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

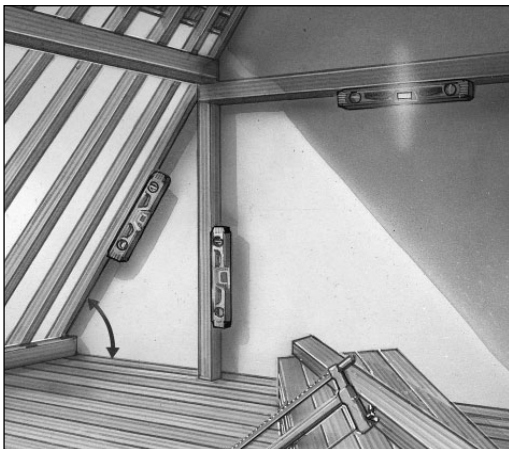
**Uwaga:** Nie patrzeć prosto w promień lasera! Laser nie może dostać się w ręce dzieci! Nie kierować urządzenia na osoby.

**Wskazówka:** Należy regularnie sprawdzać kalibrację - brać przed użyciem, po zakończeniu transportu i po dłuższym przechowywaniu.

### Gwarancja:

Czas gwarancji wynosi 2 lata od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek złego użytkowania lub złego składowania. Gwarancja traci ważność w przypadku ingerencji nieautoryzowanego serwisu. W przypadku potrzeby skorzystania z gwarancji, zapakuj urządzenie wraz z kopią rachunku i wyślij do najbliższego przedstawicielstwa lub bezpośrednio do fabryki Umarex - Laserliner.

# DigiLevel Pro 30/60/120



- Ⓓ Service- und Versand-Anschrift
- Ⓖ Service- and Shipping Address
- Ⓝ Service- en verzendadres
- Ⓓ Service- og Postadresse
- Ⓕ Livraison et expédition
- Ⓔ Dirección de servicio y de envío
- Ⓘ Indirizzo di assistenza e di spedizione
- Ⓟ Serwis i sprzedaż

## SERVICE



### Umarex GmbH & Co KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.com

Umarex GmbH & Co KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



**Laserliner**<sup>®</sup>  
Innovation in Tools

30: 081.212A / 60: 081.210A / 120: 081.216A / Rev.1008